Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **37 (1980)**

Heft 5

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

5/1980, 37. Jahrgang
Erscheint zehnmal jährlich

plan

Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelttechnik

Inhalt

Editorial
3 Umwelttechnik – Energieplanung
Gedanken eines Outsiders

Planen
5 Ortsplanung Interlaken: Integrale Ortsbildpflege als touristische Notwendigkeit

Das Quartier
11 Spezielle Probleme der Ortsplanung

Pro Aqua – Pro Vita 80
17 Fachtagungen
Referate
Standbesprechungen

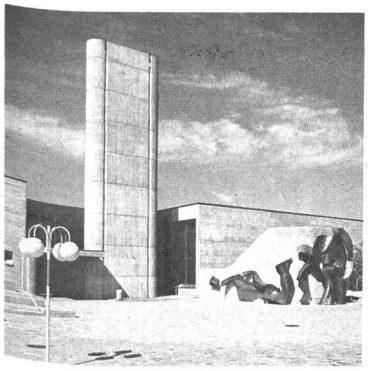
Umwelttechnik
26 Energie sparen durch Alu-Recycling
Sparsame Feuerungsanlagen – Abgaskontrolle?

Aus dem Bundeshaus
32 Gewässerschutz gerät unter die Sparfuchtel

34 **VLP-Nachrichten**

36 **Markt**

38 **Mosaik**



Die VERRO wird ein Schweizer Produkt
Die Rolba AG, Zürich/Wetzikon, erwarb kürzlich vom bisherigen Hersteller in Schweden die weltweiten Produktions- und Vertriebsrechte. Während nahezu zehn Jahren wirkte die Rolba als Generalvertretung für VERRO-Kehrmaschinen.
Die in dieser Zeit gewonnenen Erfahrungen werden der neuen Wetzikoner Produktion voll zugute kommen. Die Geschäftsleitung sieht in dieser Programmausweitung auch eine Stärkung des Schweizer Exportvolumens.

Rolba AG
Zürcherstrasse 51, Telefon 01 933 01 31,
8620 Wetzikon

Impressum

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44

Verlag, Druck, Abonnemente
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,
Dornacherstrasse 39, CH-4501 Solothurn
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646
Postcheckkonto 45-4
Verlagsleiter: Hans Rölli

Redaktion
Redaktion «plan»
Marcel Hammel
Verlag Vogt-Schild AG
CH-4501 Solothurn
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646
H. U. Remund, dipl. Architekt und Planer,
6204 Sempach (Fachteil Planen),
Dr. R. Stüdeli, Direktor VLP, 3013 Bern
(Fachteil VLP)
Bruno Frangi, Bundeshaus-Redaktor,
3000 Bern

Redaktionsadresse
Redaktion «plan»
Verlag Vogt-Schild AG
CH-4501 Solothurn
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646

Redaktionskommission
Dr. R. Stüdeli, VLP, Bern, Vorsitz;
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Haenggli, Solothurn;
M. Hammel, Solothurn; H. U. Remund,
dipl. Architekt/Planer, Sempach; Dr. Th. Pfisterer,
Aarau; R. Röthlisberger, VLP, Bern

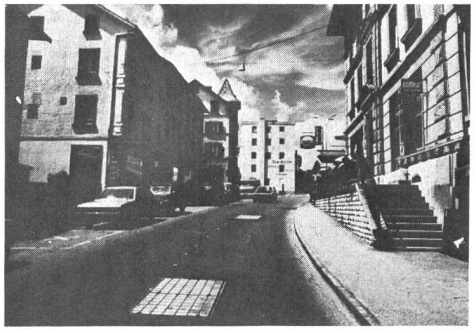
Inseratenverwaltung
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80,
8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426
Geschäftsleiter: W. Hochuli

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 48.–
(Ausland plus Porto Fr. 12.–);
Einzelheft Fr. 5.50 plus Porto

Copyright
Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn

Matthias Wehrlin und Silvio Keller zeigen am Beispiel Interlaken, wie mit ortsplanerischen Massnahmen unterschiedlicher Verbindlichkeit ein ansprechendes und typisches Siedlungsbild erhalten bzw. erreicht wird.

Tramelan – eine Ortsplanung, die zur Hauptsache aus der Lösung besonderer Probleme besteht. Eine fast 10jährige Entwicklung der Arbeitsmethode ging dieser Planung durch Architekten und Planer des Atelier 5 in Bern voraus.



Die Pro Aqua – Pro Vita 80, 8. Fachmesse für Umweltschutz, Basel, ist vom 17. bis 21. Juni geöffnet. Der Leser findet unter dieser Rubrik interessante Referate über Verfahren zur Abwasserreinigung, über Aufbereitung von Wässern und über die internationale Gewässerschutzgebung im Rheineinzugsgebiet.

PRO AQUA – PRO VITA 80

Lavocar, der neue Kalt- und Warmwasser-Hochdruckreiniger mit dem umweltfreundlichen und wirtschaftlichen Boilersystem

● Hoher Wirkungsgrad und hohe Wirtschaftlichkeit

Die Wärmeverluste werden auf ein Minimum beschränkt. Das Nutzungsintervall der Pistole ist völlig unabhängig von der Laufzeit des Brenners. Dadurch wird eine bessere Energieausnutzung erreicht und dank der geringeren Schalthäufigkeit — gegenüber Geräten mit der traditionellen Heizschlange — auch eine längere Lebensdauer.

● Saubere, umweltfreundliche Verbrennung

Die sogenannte «heisse Brennkammer» aus einer hitzebeständigen hochlegierten Stahlmuffel erlaubt eine optimale Verbrennung (praktisch ohne Russ und ohne Oelrückstände im Abgas).

Als einziges Gerät auf dem Schweizer Markt arbeitet der ölbeheizte Lavocar O-12-I-S mit dem Boilersystem.

Der Lavocar O-12-I-S ist ein Beispiel aus unserem umfassenden Programm. Dank der Zusammenarbeit mit der bekannten deutschen Firma Haas & Sohn — ein Pionier in der Hochdruckreinigung — können jetzt auch Ihre Wünsche erfüllt werden. Wir führen eine lückenlose Reihe fahrbarer und stationärer Reinigungsgeräte für Kalt- und Warmwasser, mit Pumpenleistungen von 720–900 l/h bei 130 bar.

Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen oder eine unverbindliche Vorführung. Unsere Fachleute geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

BIRCHMEIER -ATÜMAT AG

ein Begriff in der Hochdruckreinigung

5444 Künten Tel. 056 / 96 01 21

Besuchen Sie uns an der Pro Aqua, Halle 26, Stand 233